

# Financial Aid Application Form 助學計劃申請表

## APPLICANT'S PERSONAL PARTICULARS 申請人個人資料：

Name姓名 (English英文) : Surname姓 \_\_\_\_\_ Given Name(s)名 \_\_\_\_\_

Name姓名 (Chinese中文) : \_\_\_\_\_ HKID No.香港身份證號碼: \_\_\_\_\_

Tel. No.電話號碼 : (Home住宅) \_\_\_\_\_ (Mobile手提電話) \_\_\_\_\_ (Office辦公室) \_\_\_\_\_

Home Address住宅地址 : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Occupation職業 : \_\_\_\_\_

Name of Employer/Business 僱主/公司名稱 : \_\_\_\_\_

Employer/Business Address僱主/公司地址 : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Email電郵 : (Office辦公室) \_\_\_\_\_ (Home住宅) \_\_\_\_\_

Please indicate each child's anticipated grade level for the \_\_\_\_\_ academic year

請填寫每名子女將於 \_\_\_\_\_ (請註明學年)學年入讀之級別

Name in Chinese中文姓名	Name in English英文姓名	Grade級別
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

I am currently paying HK\$ \_\_\_\_\_ per year for my child's/children's tuition.

本人現時需繳付港幣 \_\_\_\_\_ 作為小兒/小女每年的學費。

I am able to pay HK\$ \_\_\_\_\_ per year for my child's/children's Primary/Secondary tuition at The Independent Schools Foundation Academy.

本人可繳付港幣 \_\_\_\_\_ 作為小兒/小女每年在弘立書院就讀小學/中學的學費。

My child/children has/have been accepted by The Independent Schools Foundation Academy

for enrollment in Grade \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (month/year).

小兒/小女已獲弘立書院取錄，並於 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月入讀 \_\_\_\_\_ 年級。

**Family Members / Dependents**

**家庭成員 / 被供養者**

Name 姓名	Residing with applicant (Yes/No)? 與申請人同住 (是/否)?	Relationship 關係
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____
6. _____	_____	_____
7. _____	_____	_____
8. _____	_____	_____
9. _____	_____	_____
10. _____	_____	_____

**Report of extenuating circumstances, and other relevant information to be considered:**

**申請人財困之情況及其他相關資料**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Signature 簽名 \_\_\_\_\_ Date 日期 \_\_\_\_\_

**REQUIRED DOCUMENTS TO BE INCLUDED WITH THIS SUBMISSION 需連同此申請一併遞交之「文件檢查清單」**

(You are required to insert "Y" for Yes or "N" for No in all the boxes below. Please provide an explanation if any of the documents cannot be submitted. Applications are not processed until ALL required documents are received. Please insert "N/A" if not applicable)  
(你必須在下列所有方格中填上 "Y" (是) 或 "N" (否)。如未能遞交任何一項文件請提供解釋。如所需之資料及佐證文件不齊備，申請將不獲處理。如不適用，請填上 "N/A"。)

- Completed "Application for Financial Aid " form<sup>1</sup>  
填妥之 "助學金申請表"<sup>1</sup>
- Letter of Acceptance received from The Independent Schools Foundation Academy<sup>2</sup>  
弘立書院招生部發出的入學錄取函<sup>2</sup>
- Applicant's HKID card<sup>2</sup>  
申請人的香港身份證<sup>2</sup>
- Proof of address<sup>1</sup> (utilities invoice registered under applicant's name)  
住址證明<sup>1</sup> (有申請人姓名的水/電/煤氣費單)  
Please also indicate the type, size and expense of housing by checking the appropriate box  
請填寫住宅之類別、面積及費用，請在適用處打勾
  - Private flat/house rented 租用之私人公寓/平房：  
Area面積：\_\_\_\_\_； Rent租金 (include management fee包括管理費)：每月 HK\$ \_\_\_\_\_ /month
  - Private flat/house self/relative-owned 自置/親人購置之私人公寓/平房；  
Area面積：\_\_\_\_\_； Mortgage按揭/Rates差餉/Fee費用：每月HK\$ \_\_\_\_\_ /month
  - Others其他 (Please specify請列明) Type類別：\_\_\_\_\_；  
Area面積：\_\_\_\_\_； Housing expense住屋支出：每月HK\$ \_\_\_\_\_ /month
- Supporting evidence for income from employment<sup>2</sup> of the applicant and spouse for past three years (annual return)  
過去三年申請人及配偶的薪俸之佐證文件<sup>2</sup> (年薪)
- Supporting evidence for income from investment<sup>2</sup> of the applicant and spouse for past three years (annual statement of bank accounts and investment accounts)  
過去三年申請人及配偶的投資所得之佐證文件<sup>2</sup> (年度報告)
- Supporting evidence for income from business<sup>2</sup> of the applicant and spouse for past three years (annual return and audit report)  
過去三年申請人及配偶的生意盈利之佐證文件<sup>2</sup> (年度收入)
- Supporting evidence for income from properties<sup>2</sup> of the applicant and spouse for past three years (annual assessment and "stamped" tenancy agreement)  
過去三年申請人及配偶的租賃收入之佐證文件<sup>2</sup> (年度估價及已付印花稅之租務合約)
- Supporting evidence of income from other sources<sup>2</sup> of the applicant and spouse for past three years (including alimony payments, inheritance, trust fund payments, pension payments, and cash receipts from relatives)  
過去三年申請人及配偶的其他收入來源之佐證文件<sup>2</sup> (包括贍養費、遺產、信託基金給付、退休金給付、從親友所得的現金收入等)
- Rental receipts and "stamped" tenancy agreements for rental accommodation<sup>2</sup> OR documentation of mortgages, rate demand notice, and management fees of family residence<sup>2</sup>  
租住地之租金收據及已付印花稅之租務合約<sup>2</sup> 或 自住住宅之按揭文件、差餉通知單及管理費<sup>2</sup>
- Vehicle ownership of the applicant and spouse (copy of vehicle registration certificate)  
申請人及配偶的汽車擁有權 (車輛登記牌照副本)
- Club memberships of the applicant and spouse (copy of membership card)  
申請人及配偶的俱樂部會籍 (會員卡副本)
- Completed applicant's declaration<sup>1</sup>  
已填妥之申請人聲明<sup>1</sup>

1 - Original document required 要求文件正本

2 - Copy of document only 只需文件副本一份

## DECLARATION 聲明

Annual Income of the Applicant and Spouse

Amount (HK\$)

申請人及配偶的年度收入

金額 (港幣)

- From employment 薪俸
- From business 生意盈利
- From investment 投資
- From properties 物業
- From all other sources 所有其他來源

---

---

---

---

---

Total Income總收入： \_\_\_\_\_

Assets of the Applicant and Spouse (with market valuation as of application date)

Amount (HK\$)

申請人及配偶的資產 (於申請日的市價估值)

金額 (港幣)

- Bank deposits (including off-shore accounts)  
銀行存款 (包括海外帳戶)
- All properties owned (including family residence and overseas properties)  
所有名下物業 (包括自住住宅及海外物業)
- Stocks/bonds/mutual funds/savings plan/alternative investments  
股票/債券/共同基金/儲蓄計劃/其他投資
- All other assets owned (Vehicles, valuable antiques etc.)  
所有其他名下資產 (汽車、珍貴古董等等)

---

---

---

---

---

Total Assets總資產： \_\_\_\_\_

I, \_\_\_\_\_ (name of applicant), declare that the information given above and in my application for Financial Aid \_\_\_\_\_ (please state academic year) and in the supplementary support documents provided is complete and true to the best of my knowledge.

I understand that any misrepresentation of facts and false information render me liable to possible legal action taken by The Independent Schools Foundation Academy (the "The ISF Academy") and the Financial Aid offered to me will be recovered by The ISF Academy immediately; and that my child will not be entitled to attend any class at The ISF Academy and/or receive any other benefits as a student of The ISF Academy.

本人 \_\_\_\_\_ (申請人姓名) 特此聲明以上資料及本人於 \_\_\_\_\_ 年(入學年度)助學金申請表中所提供之資料及佐證文件，就本人所知，均為完整及真實的。

本人明白任何不實陳述及虛假資料可使本人面對弘立書院(簡稱"弘立")的法律行為，而已給予本人之助學金也會即時遭弘立追討；而本人之子女將不准參與任何弘立的課業活動，及/或不能獲得作為弘立學生的其他福利。

The data collected in this form will be used and stored in accordance with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ord. Cap. 486 of Hong Kong. 本表格所收集的所有資料都會按照香港特別行政區法例《個人資料(私隱)條例》- 第486章規定下使用及儲存。

Applicant's Signature

Date

申請人簽名 \_\_\_\_\_

日期 \_\_\_\_\_

In the presence of 在以下見證人面前簽署

HKID No.

Witness Signature 見證人簽名 \_\_\_\_\_

香港身份證號碼 \_\_\_\_\_

Witness Name

Occupation

見證人姓名 \_\_\_\_\_

職業 \_\_\_\_\_

Address

地址 \_\_\_\_\_